



## ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/49/188  
6 March 1995

---

Сорок девятая сессия  
Пункт 100 b повестки дня

### РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/49/610/Add.2)]

49/188. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что все государства обязались по Уставу Организации Объединенных Наций поощрять и развивать всеобщее уважение и соблюдение прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

признавая, что эти права обусловлены достоинством, свойственным человеческой личности,

с удовлетворением отмечая замечания общего порядка 1/ Комитета по правам человека в отношении статьи 18 Международного пакта о гражданских и политических правах 2/,

подчеркивая, что право на свободу мысли, совести, религии и убеждений является весьма широким и глубоким и что оно охватывает свободу мысли по всем вопросам, воззрения человека и приверженность религии или убеждениям, исповедуемым как единолично, так и сообща с другими,

ссылаясь на статью 18 Международного пакта о гражданских и политических правах,

вновь подтверждая, что дискриминация в отношении человека на основе религии или убеждений представляет собой посягательство на достоинство человека и отрицание принципов Устава,

вновь подтверждая свою резолюцию 36/55 от 25 ноября 1981 года, которой она провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

ссылаясь на свою резолюцию 48/128 от 20 декабря 1993 года, в которой она просила Комиссию по правам человека продолжать свое рассмотрение мер по осуществлению Декларации,

---

1/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 40 (A/48/40), приложение VI.

2/ См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

принимая к сведению резолюцию 1994/18 Комиссии по правам человека от 25 февраля 1994 года 3/,

вновь подтверждая обращенный ко всем правительствам призыв Всемирной конференции по правам человека принять все надлежащие меры в соответствии с их международными обязательствами и с должным учетом их соответствующих правовых систем в целях противодействия нетерпимости и связанному с ней насилию на основе религии или убеждений, включая практику дискриминации женщин и осквернение мест отправления религиозных обрядов, признавая, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести, выражения своего мнения и религии,

ссылаясь на резолюцию 1992/17 Комиссии по правам человека от 21 февраля 1992 года 4/, в которой Комиссия постановила продлить на три года мандат Специального докладчика, назначенного для рассмотрения случаев и действий правительств во всех частях мира, несовместимых с положениями Декларации, и для подготовки, при необходимости, рекомендаций по исправлению положения, и ссылаясь также на решение 1992/226 Экономического и Социального Совета от 20 июля 1992 года,

призываю все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Абдельфаттахом Амором, с тем чтобы дать ему возможность полностью выполнить его мандат,

признавая, что желательно усилить пропагандистскую деятельность и деятельность по общественной информации Организации Объединенных Наций в вопросах, касающихся свободы религии или убеждений, и что правительства и неправительственные организации призваны играть важную роль в этой области,

подчеркивая, что неправительственные организации и религиозные учреждения и группы на всех уровнях призваны играть важную роль в содействии терпимости и защите свободы религии или убеждений,

сознавая важность просвещения для обеспечения терпимости в вопросах религии и убеждений,

приветствуя включение мероприятий по обеспечению терпимости и религиозного многообразия в число мероприятий, которые будут осуществляться в течение Года Организации Объединенных Наций, посвященного терпимости, в рамках которого ведущей организацией является Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры,

будучи встревожена серьезными случаями нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, включая акты насилия, во многих частях мира,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, согласно сообщениям Специального докладчика, к числу прав, нарушаемых по религиозным мотивам, относятся право на жизнь, право на физическую неприкосновенность и на свободу и личную неприкосновенность, право на свободное выражение своего мнения, право не подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания и право не подвергаться произвольному аресту или задержанию 5/,

будучи также глубоко обеспокоена в связи с ростом числа актов насилия, запугивания и принуждения, совершаемых в силу религиозного экстремизма во всех его проявлениях, что во многих частях мира ставит под угрозу осуществление прав человека и основных свобод,

подтверждая чувства тревоги и осуждения, выраженные на Всемирной конференции по правам человека в связи с непрекращающимися грубыми и систематическими нарушениями и ситуациями, которые создают серьезные препятствия на пути полного осуществления всех прав человека, включая религиозную нетерпимость,

считая, что в связи с этим необходимо прилагать дальнейшие усилия в целях поощрения и защиты права на свободу мысли, совести, религии и убеждений и ликвидации всех форм ненависти, нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

---

3/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 4 и исправление (E/1994/24 и Corr.1), глава II, раздел A.

4/ Там же, 1992 год, Дополнение № 2 (E/1992/22), глава II, раздел A.

5/ См. E/CN.4/1994/79, пункт 103.

1. вновь подтверждает, что свобода мысли, совести, религии и убеждений является правом человека, вытекающим из достоинства, свойственного человеческой личности, и гарантируется всем без дискриминации;
2. настоятельно призывает государства обеспечивать, чтобы их конституционные и правовые системы предоставляли полные гарантии свободы мысли, совести, религии и убеждений всем без дискриминации, включая обеспечение эффективных средств правовой защиты в случаях нарушения права на свободу религии или убеждений;
3. настоятельно призывает государства обеспечивать, в частности, чтобы ни одно лицо, находящееся под их юрисдикцией, не лишалось по причине своей религии или убеждений права на жизнь или права на свободу и личную неприкосновенность и не подвергалось пыткам или произвольному аресту или задержанию;
4. осуждает все случаи проявления ненависти, нетерпимости и акты насилия, запугивания и принуждения, совершаемые в силу религиозного экстремизма и нетерпимости в вопросах религии или убеждений;
5. настоятельно призывает государства в соответствии с международными стандартами в области прав человека предпринять все необходимые действия для предотвращения таких случаев, принять все надлежащие меры по борьбе с ненавистью, нетерпимостью и актами насилия, запугивания и принуждения, совершаемыми в силу религиозного экстремизма, и способствовать пониманию, терпимости и уважению в вопросах, касающихся свободы религии или убеждений;
6. признает, что одного законодательства недостаточно для предупреждения нарушений прав человека, в том числе права на свободу религии или убеждений;
7. подчеркивает, что, как отмечал Комитет по правам человека, ограничение свободы вероисповедания или убеждений допускается лишь в том случае, если установленные законом ограничения необходимы для обеспечения общественной безопасности, порядка, охраны здоровья и нравственных устоев, равно как и основных прав и свобод других лиц, и применяются таким образом, чтобы не наносить ущерба праву на свободу мысли, совести и религии;
8. настоятельно призывает государства обеспечить, чтобы сотрудники правоохранительных органов, гражданские служащие, работники просвещения и другие государственные должностные лица при выполнении своих служебных обязанностей уважали различные религии и убеждения и не допускали дискриминации в отношении лиц, исповедующих иные религии или придерживающихся иных убеждений;
9. призывает все государства признавать, как это предусмотрено в Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, право всех лиц отправлять культы или собираться в связи с религией или убеждениями и создавать и содержать места для этих целей;
10. выражает серьезное беспокойство в связи с нападениями на места и объекты отправления религиозных обрядов и религиозные святыни и призывает все государства в рамках своего национального законодательства и в соответствии с международными стандартами в области прав человека делать все возможное для обеспечения того, чтобы такие места, объекты и святыни в полной мере уважались и были защищены;
11. признает, что проявление терпимости и недискриминации лицами и группами является необходимым для всестороннего осуществления целей Декларации;
12. считает желательным активизировать пропагандистскую деятельность и деятельность по общественной информации Организации Объединенных Наций в вопросах, касающихся свободы религии или убеждений, и обеспечить принятие с этой целью соответствующих мер в рамках Всемирной кампании по общественной информации в области прав человека;
13. предлагает Генеральному секретарю по-прежнему уделять первоочередное внимание распространению текста Декларации на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и принять все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы этот текст имелся в распоряжении информационных центров Организации Объединенных Наций и других заинтересованных органов;
14. поддерживает постоянные усилия Специального докладчика, назначенного для рассмотрения случаев и действий правительства во всех частях мира, не совместимых с положениями Декларации, и для рекомендации соответствующих мер по исправлению положения;

15. призывает правительства серьезно рассмотреть вопрос о том, чтобы пригласить Специального докладчика посетить их страны для того, чтобы он имел возможность еще более эффективно выполнять свой мандат;

16. рекомендует уделять поощрению и защите права на свободу мысли, совести и религии надлежащее внимание при осуществлении программы консультативных услуг Организации Объединенных Наций в области прав человека, включая работу по подготовке основных правовых документов в соответствии с международными документами по правам человека и с учетом положений Декларации;

17. приветствует усилия неправительственных организаций по содействию осуществлению Декларации;

18. просит Генерального секретаря предложить заинтересованным неправительственным организациям рассмотреть вопрос о том, какую дальнейшую роль они могли бы сыграть в осуществлении Декларации и в ее распространении на национальных и местных языках;

19. настойчиво призывает все государства рассмотреть вопрос о распространении текста Декларации на их соответствующих национальных языках и оказать содействие в ее распространении на национальных и местных языках;

20. просит Комиссию по правам человека продолжать свое рассмотрение мер по осуществлению Декларации;

21. просит Специального докладчика Комиссии по правам человека представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии;

22. постановляет рассмотреть вопрос о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости на своей пятидесятой сессии по пункту, озаглавленному "Вопросы прав человека".

94-е пленарное заседание,  
23 декабря 1994 года